

**Конвенция о правах
инвалидов**

Distr.: General
19 May 2015
Russian
Original: English

Комитет по правам инвалидов**Сообщение № 9/2012****Соображения, принятые Комитетом на его тринадцатой сессии
(25 марта – 17 апреля 2015 года)**

<i>Представлено:</i>	А.Ф. (представлен адвокатом Джузеппе Луппино)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор
<i>Государство-участник:</i>	Италия
<i>Дата сообщения:</i>	4 июня 2011 года (первоначальное представление)
<i>Справочная документация:</i>	решение Специального докладчика в соответствии с правилом 70 правил процедуры, препровожденное государству-участнику 20 сентября 2010 года (в виде документа не издавалось)
<i>Дата принятия решения:</i>	27 марта 2015 года
<i>Тема сообщения:</i>	процесс набора персонала; дискриминация в процессе применения национального законодательства о праве инвалидов на трудоустройство; факты и доказательства
<i>Процедурные вопросы:</i>	приемлемость утверждений <i>ratione temporis</i> ; исчерпание внутренних средств правовой защиты
<i>Вопросы существа:</i>	труд и занятость
<i>Статьи Конвенции:</i>	статья 27
<i>Статьи Факультативного протокола:</i>	2 d), e) и f)



Приложение

Соображения Комитета по правам инвалидов в соответствии со статьей 5 Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов (тринадцатая сессия)

относительно

Сообщения № 9/2012*

<i>Представлено:</i>	А.Ф. (представлен адвокатом Джузеппе Луппино)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор
<i>Государство-участник:</i>	Италия
<i>Дата сообщения:</i>	4 июня 2011 года (первоначальное представление)

Комитет по правам инвалидов, учрежденный в соответствии со статьей 34 Конвенции о правах инвалидов,

на своем заседании 27 марта 2015 года,

завершив рассмотрение сообщения № 9/2012, представленного Комитету по правам инвалидов А.Ф. в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о правах инвалидов,

приняв во внимание всю письменную информацию, представленную ему автором сообщения и государством-участником,

принимает следующее:

Соображения в соответствии со статьей 5 Факультативного протокола

1. Автор сообщения является А.Ф., гражданин Италии, родившийся 9 января 1966 года. Он утверждает, что является жертвой нарушения государством-участником статьи 27 Конвенции. Автор сообщения представлен адвокатом Джузеппе Луппино. Конвенция и Факультативный протокол к ней вступили в силу для государства-участника 15 июня 2009 года.

Факты в изложении автора

2.1 Автор с детства страдает болезнью Гоше и имеет 50% стойких функциональных повреждений. Он проходит постоянное лечение. В декабре 2005 года автор был безработным и стоял на учете в службе занятости провинции Модена. Его фамилия была включена в список безработных инвалидов в соответствии с

* В рассмотрении настоящего сообщения принимали участие следующие члены Комитета: Мухаммед Аль-Таравнех, Мартин Мвесигва Бабу, Данлами Умару Башару, Монтьян Бунтан, Мария Соледад Систернас Рейес, Терезия Дегенер, Хюн Сик Ким, Дайан Кингстон, Стик Лангвад, Лазло Габор Ловаси, Карлос Альберто Парра Дуссан, Сафак Павей, Ана Пелаэс Нарваес, Кумаравел Пьянеанди, Сильвия Джудит Кван-Чанг, Джонас Рускус, Дамьян Татич и Лиан Ю.

Законом № 68/1999 от 12 марта 1999 года о правилах, касающихся права на трудоустройство лиц с ограниченными возможностями. Закон предусматривает льготу в связи со сборами по линии налога, взимаемого в соответствии с программами социального страхования, и схему финансирования в целях адаптации помещений и условий труда к потребностям трудящихся-инвалидов. В соответствии со статьей 3 а) этого закона, по крайней мере 7% от общей численности трудящихся, принятых на работу на государственное предприятие с числом сотрудников более 50, должны составлять инвалиды¹. В пункте 2 статьи 7 предусмотрено, что государственные работодатели должны резервировать для инвалидов до половины должностей, заполнение которых происходит на основе конкурсных экзаменов².

2.2 В 2006 году автор работал в качестве интерна в Техническом департаменте Университета Модены и Реджо-Эмилии. 2 мая 2006 года Университет опубликовал конкурсные экзамены в категории С для заполнения должности научно-технического эксперта в инженерно-техническом отделе. Учитывая, что эта должность соответствовала его квалификации и опыту работы, автор решил сдать экзамен. В преамбуле конкурсных экзаменов Университета дана ссылка на закон № 68/1999. По словам автора, согласно этому закону при равных результатах инвалиды должны иметь приоритет по сравнению с другими кандидатами. Результаты открытых экзаменов были официально опубликованы в соответствии с указом № 595 от 22 сентября 2006 года; автор занял третье место с результатом 50,5 из 60³. В приеме на работу ему было отказано, так как вакантной была только одна должность. 17 апреля 2008 года Университет объявил второй открытый конкурсный экзамен на аналогичную должность научно-технического эксперта категории С. Поскольку этот экзамен проводился для кандидатов из числа бывших военнослужащих, автор не смог принять в нем участие.

2.3 Автор утверждает, что, несмотря на то, что он показывал хорошие результаты во всех открытых конкурсных экзаменах, которые он сдавал, ни один из них не увенчался для него успехом, так как установленная в пункте 2 статьи 7 Закона № 68/1999 квота ни в одном из случаев не была соблюдена. 17 февраля 2007 года автор подал жалобу в Региональный административный суд Болоньи, требуя приостановления и отмены открытого экзамена из-за нарушения положений пункта 2 статьи 7 Закона № 68/1999. Он также потребовал, чтобы в случае, если суд подтвердит результаты конкурсного экзамена, ему была предоставлена эквивалентная должность, поскольку он был признан подходящим кандидатом для

¹ Статья 3 Закона № 68/1999 устанавливает, что работодатели должны сохранять на своих предприятиях квоты для инвалидов в зависимости от количества сотрудников: инвалиды должны составлять 7% в том случае, если на предприятии работает более 50 сотрудников; при численности персонала от 36 до 50 человек доля инвалидов должна составлять 2%; а на предприятии с количеством сотрудников от 15 до 35 должен работать как минимум 1 инвалид (основано на неофициальном переводе).

² В пункте 1 статьи 7 Закона № 68/1999 предусмотрено, что работодатели могут выбрать какое-либо лицо с ограниченными возможностями и принять его на работу путем прямого назначения, без проведения конкурсного экзамена, на основе включения этого лица в список подходящих кандидатов. Такие назначения возможны при следующих обстоятельствах: а) во всех случаях, когда на предприятии работает от 15 до 35 сотрудников; б) в пропорции, равной 50% от числа нанятых лиц, когда на предприятии работает от 36 до 50 сотрудников (остальные 50% будут отбираться в зависимости от результатов экзаменов); в) в пропорции, равной 60% от числа принятых на работу лиц, в тех случаях, когда на предприятии занято более 50 сотрудников. В пункте 2 статьи 7 уточняется, что в случае проведения конкурсных экзаменов инвалиды имеют право быть принятыми на работу в соответствии с квотой, установленной в пункте 1, и "до заполнения 50% должностей, предусмотренных в рамках конкурсных экзаменов" (основано на неофициальном переводе).

³ Первые два кандидата получили 52,5 из 60 и 51 из 60 баллов соответственно (см. указ № 595 от 22 сентября 2006 года).

данной должности, но не получил ее в силу ненадлежащего толкования закона. 7 мая 2007 года Административный суд отклонил иск автора. Он постановил, что Университет имел право действовать в рамках соглашения со службой занятости провинции Модена о заполнении 7-процентной квоты, подписанного им 20 декабря 2005 года, но это соглашение не гарантирует автору выбор его кандидатуры и назначение на должность. 4 июня 2008 года автор обжаловал это решение в Государственный совет – административный суд высшей инстанции. Государственный совет отклонил апелляционную жалобу автора 4 декабря 2009 года, отметив, что 50-процентная квота для инвалидов применяется ко всем открытым конкурсным экзаменам и имеет своей целью обеспечение соблюдения общей квоты для инвалидов, работающих в государственных структурах, без учета конкретного рода должности. Кроме того, Государственный совет отметил, что Университет не нарушил правило 50-процентной квоты, поскольку "50% одной должности приравнивается к нулю"⁴.

Жалоба

3.1 Автор утверждает, что в связи с экзаменом, организованным в 2006 году Университетом Модены и Реджо-Эмилии, не была соблюдена 50-процентная квота, которая должна быть зарезервирована для инвалидов в соответствии с Законом № 68/1999, что представляет собой нарушение статьи 27 Конвенции. Он полагает, что толкование закона Университетом, согласно которому 50-процентная квота по одной должности равна 0,5 должностей, препятствует ему в соблюдении квоты. Автор утверждает, что "правильное применение квоты должно было либо привести к приему на работу его, поскольку по результатам экзамена он стал третьим и был при этом единственным кандидатом с инвалидностью, либо к приему на работу его и лица, показавшего лучший результат". Автор отмечает, что пункт 2 статьи 16 президентского указа № 487/1994, который также включен в преамбулу конкурсных экзаменов, предусматривает, что он должен был быть принят на работу в Университет Модены и Реджо-Эмилии⁵. В свете этого автор сообщения считает, что в Указе № 595 от 22 сентября 2006 года, которым Директор по административным вопросам Университета Модены и Реджо-Эмилии утвердил результаты открытого конкурсного экзамена, в котором принимал участие автор в 2006 году, не было признано право автора быть избранным во исполнение пункта 2 статьи 7 Закона № 68/1999, что представляет собой нарушение его прав в соответствии со статьей 27 Конвенции.

3.2 Автор сообщения также утверждает, что организация в апреле 2008 года новых открытых экзаменов на должность технического эксперта категории С с теми же требованиями, как и в 2006 году, участие в которых было ограничено военнослужащими, является еще одним нарушением Закона № 68/1999 и, следовательно, его прав в соответствии со статьей 27 Конвенции. В связи с этим он считает, что баллы, полученные на первом открытом экзамене, были все еще дей-

⁴ В пункте 2 статьи 4 Закона № 68/1999 предусмотрено, что при проведении расчетов части процентной доли, которые составляют более 0,5, считаются составляющими целое (основано на неофициальном переводе).

⁵ Никакой дополнительной информации по этому вопросу и перевода соответствующего положения не представлено. Неофициальный перевод пункта 2 статьи 16 Указа президента № 487/1994 гласит: "Предоставление преференциального статуса и право на сохранение должности: кандидаты, относящиеся к категории, определенной в Законе № 482/1968, которые были признаны подходящими [для конкретной должности], будут включены в список избранных лиц при том условии, что, как установлено в статье 19 Указа президента № 482/1994, они стоят на учете в провинциальных службах занятости и на момент проведения экзамена или начала срока занятости являются безработными". Законом № 482/1968 года определены категории лиц, которым может отдаваться предпочтение в контексте открытых экзаменов. Этот закон был отменен Законом № 68/1999.

ствительны на момент проведения второго экзамена, поэтому он должен быть назначен на должность в соответствии с пунктом 1 статьи 7 Закона № 68/1999. Автор утверждает, что проведение второго экзамена исключительно для военнослужащих было дискриминацией по отношению к нему и что именно из-за ненадлежащего толкования соответствующего законодательства органами государственной власти он никак не может устроиться на работу.

3.3 Автор считает, что соглашение между Университетом и провинцией Модена 2005 года о трудоустройстве инвалидов фактически сводит на нет статью 27 Конвенции, Конституцию и соответствующие положения национальных законов по борьбе с дискриминацией⁶. Автор утверждает, что практика проведения открытых конкурсных экзаменов на единственную вакансию широко распространена в Университете, поскольку таким образом можно не соблюдать установленную Законом № 68/1999 50-процентную квоту. Он также отмечает, что большинство открытых конкурсных экзаменов, доступных для инвалидов, проводится в отношении административных, а не технических должностей и такая практика не дает возможности инвалидам получить работу, которая соответствует их квалификации и образованию. По его мнению, решение Государственного совета, в котором 50-процентная квота определена как "общий количественный показатель числа инвалидов, подлежащих приему на работу в государственных учреждениях, без учета конкретного рода должности" узаконивает такую практику в нарушение принципов равенства и недопущения дискриминации, предусмотренных в статье 27 Конвенции.

3.4 Автор просит Комитет признать действия государства-участника, включая решения административных судов, нарушающими статью 27 Конвенции; предложить Университету Модены и Реджо-Эмилии объявить автора победителем конкурсного экзамена 2006 года на должность технического специалиста категории С или принять его на аналогичную должность в кратчайшие по возможности сроки; компенсировать автору все понесенные им расходы, связанные с возбужденными им судебными и административными процедурами и представлением настоящей жалобы.

Замечания государства-участника

4.1 12 августа 2013 года государство-участник представило свои замечания по вопросу о приемлемости сообщения. Оно считает, что большинство событий, о которых говорит автор сообщения, имели место до вступления в силу Конвенции и Факультативного протокола к ней в Италии 15 июня 2009 года. В этой связи государство-участник ссылается на публикацию результатов открытого конкурсного экзамена, организованного Университетом Модены и Реджо-Эмилии, посредством Указа № 595 от 22 сентября 2006 года; на административную процедуру, инициированную автором в региональном административном суде Болоньи в апреле 2007 года; и на отклонение его иска судом в мае 2007 года.

4.2 Государство-участник считает, что решение Государственного совета об отклонении апелляции автора, не является дискриминационным, а было принято в соответствии с положениями Закона № 68/1999, согласно которому под квотами, "отведенными для инвалидов", следует понимать процентную долю нанятых на работу инвалидов от общего числа работников. Государственный совет также уточнил, что Закон № 68/1999 никоим образом не влияет на личные качества и квалификацию, необходимые для занятия вакантных должностей, на которые

⁶ Автор ссылается на статью 3 Конституции, Закон № 68/1999, Конвенцию Международной организации труда № 111 (1958) о дискриминации в области труда и занятий и Директиву Совета Европейского союза 2007/78/ЕС от 27 ноября 2000 года о создании общей основы для равного обращения в сфере занятости и профессиональной деятельности.

набираются новые сотрудники, и что в случае автора нет никаких признаков дискриминации. Государство-участник считает, что статья 97 Конституции подтверждает позицию Государственного совета в том, что касается вакантных должностей в государственном секторе, поскольку в ней говорится, что "государственные учреждения организуются согласно положениям закона так, чтобы обеспечить правильность работы... администрации".

4.3 Государство-участник утверждает, что Закон № 67/2006 года о мерах по обеспечению судебной защиты лиц, ставших жертвами дискриминации, является одним из механизмов судебной защиты и применяется в интересах инвалидов, ставших жертвами прямой или косвенной дискриминации. Автор не воспользовался этим средством судебной защиты, и поэтому государство-участник считает, что его сообщение является неприемлемым по причине исчерпания внутренних средств правовой защиты.

Комментарии автора по представлению государства-участника

5.1 30 сентября, 7 октября и 26 ноября 2013 года автор представил комментарии по представлению государства-участника. Он считает, что Закон № 67/2006, на который ссылается государство-участник, является не единственным законом, который необходимо принимать во внимание в контексте рассмотрения его дела, поскольку вопросы дискриминации в области занятости, как правило, подпадают под действие Закона № 216/2003, который содержит руководящие принципы в отношении занятости и условий труда. Рассмотрением трудовых споров занимаются специальные отделы окружных судов государства-участника. Вместе с тем, учитывая тот факт, что в данном конкретном случае в качестве противной стороны в процессе выступает государственное учреждение (Университет), единственным органом отправления правосудия является административный суд.

5.2. В этой связи автор ссылается на жалобу, которую он представил в районный суд Модены 23 июня 2009 года с целью получения компенсации из-за дискриминации. 9 июля 2013 года Окружной суд отклонил иск автора, постановив, что в соответствии с установившейся практикой итальянских верховных судов и трибуналов и в соответствии со статьей 103 Конституции рассматривать его дело могут только административные суды. Таким образом, автор полагает, что нет никаких сомнений в том, что данное дело подсудно только административным судам, и поэтому все доступные внутренние средства правовой защиты были исчерпаны.

5.3 Автор утверждает, что подача дополнительного иска в окружной суд или другой судебный орган, как предлагает государство-участник, будет представлять собой нарушение принципа *non bis in idem* и принципа, требующего избегать противоречивых решений.

5.4 Автор повторяет утверждения, изложенные в его первоначальной жалобе, сообщая дополнительные аспекты правовых положений, которые, по его мнению, должны были быть приняты во внимание национальными судами при рассмотрении его дела, структуру Университета Модены и Реджо-Эмилии, а также категорию и количество вакантных должностей, на которые, как он считает, его кандидатура должна была быть автоматически рассмотрена с учетом результатов открытого конкурсного экзамена 2006 года.

Дополнительные замечания государства-участника

6.1 29 сентября 2014 года государство-участник представило свои замечания по существу сообщения. Государство-участник вновь заявляет о том, что правовые положения, на которые ссылается автор, рассматриваемые в совокупности со

статьей 97 Конституции, требуют, чтобы психофизические качества кандидатов были полностью совместимы с функциями должности, на которую он или она претендует.

6.2 Государство-участник утверждает, что национальные суды правильно сделали вывод о том, что решение, принятое Университетом Модены и Реджо-Эмилии, не носило дискриминационного характера в отношении автора и не нарушило никаких его прав, закрепленных в статье 27 Конвенции, поскольку автор имел возможность принять участие в открытом конкурсном экзамене наравне с другими, а его кандидатура не была выбрана по той лишь причине, что два других кандидата набрали более высокие баллы в процессе экзамена.

Вопросы и порядок их рассмотрения в Комитете

Рассмотрение вопроса о приемлемости

7.1 Прежде чем приступить к рассмотрению любой жалобы, содержащейся в сообщении, Комитет должен в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола и правилом 65 своих правил процедуры принять решение о том, является ли оно приемлемым в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции.

7.2 Согласно пункту 2 с) Факультативного протокола Комитет удостоверился в том, что тот же вопрос уже не рассматривался в рамках другой процедуры международного разбирательства или урегулирования.

7.3 Комитет принимает к сведению аргумент государства-участника о том, что факты, на которые ссылается автор, имели место в сентябре 2006 года, в апреле и в мае 2007 года, то есть до вступления в силу Конвенции и Факультативного протокола для Италии 15 июня 2009 года, а также о том, что Комитет, таким образом, не обладает надлежащей компетенцией *ratione temporis* рассматривать сообщение.

7.4 Комитет напоминает, что в соответствии с общими нормами международного права договор не имеет обратной силы, позволяющей ему налагать на сторону обязательства в отношении любого действия или события, имевшего место до его вступления в силу для соответствующего государства-участника, или любой ситуации, которая перестала существовать к этому моменту, если иное не предусмотрено в самом договоре⁷.

7.5 Комитет отмечает, что решения, принятые в сентябре 2006 года и в апреле и мае 2007 года, относятся к периоду времени до вступления в силу Конвенции и Факультативного протокола для государства-участника и поэтому выходят за рамки компетенции Комитета *ratione temporis*. Вместе с тем 4 декабря 2009 года Государственный совет в полной мере рассмотрел ходатайство автора и вынес окончательное решение по его жалобе на дискриминацию со стороны Университета Модены и Реджо-Эмилии. Комитет отмечает, что Государственный совет не просто изучил формальные аспекты или правовые ошибки, содержащиеся в предыдущих решениях административных органов, но и рассмотрел жалобу автора на дискриминацию по существу. Комитет считает, что, поскольку Государственный совет является высшей судебной инстанцией, обладающей компетенцией рассматривать жалобу автора на дискриминацию, его решение по этому вопросу является наиболее важным для целей рассмотрения сообщения автора⁸. Кроме того, Комитет считает, что решение Государственного совета нельзя рассматривать в отрыве от решений административных органов об отказе в приеме на работу автора и что эти выводы как раз являются фактами, подлежащими изучению Комитетом. Соответственно, Комитет считает, что ничто не препятствует

⁷ См. сообщение № 5/2011, *Юнгелин против Швеции*, пункт 7.5.

⁸ См. постановление Округного суда Модены от 9 июля 2013 года (см. пункт 5.2 выше).

рассмотрению настоящего сообщения *ratione temporis*, поскольку некоторые из судебных и административных процедур, инициированных автором, имели место после вступления в силу Конвенции и Факультативного протокола для государства-участника⁹.

7.6 Комитет принимает к сведению аргумент государства-участника о том, что Закон № 67/2006 предусматривает механизм судебной защиты против дискриминации для инвалидов, которым автор не воспользовался. Поэтому государство-участник считает, что автор не исчерпал доступные внутренние средства правовой защиты.

7.7 Комитет отмечает, что автор подал иск в Округовой суд Модены 23 июня 2009 года, чтобы получить компенсацию в связи с дискриминацией, и 9 июля 2013 года его иск был отклонен на том основании, что только административные суды обладают юрисдикцией рассматривать его дело. Комитет отмечает, что органы административной юрисдикции, в том числе Государственный совет, сделали вывод об отсутствии дискриминации в отношении автора. Кроме того, Комитет отмечает, что решения Государственного совета могут быть обжалованы лишь в Кассационном суде в следующих случаях: а) превышение полномочий; б) превышение компетенции; с) неподсудность; и d) отказ от юрисдикции. В соответствии с информацией, имеющейся у Комитета, случай автора сообщения не подпадает ни под одну из этих категорий. Комитет также отмечает, что для целей приемлемости жалобы в соответствии с Законом № 67/2006 заявитель должен продемонстрировать, что он или она является жертвой прямой или косвенной дискриминации. С учетом решений органов административной юрисдикции, которые участвовали в рассмотрении дела автора, Комитет отмечает, что государство-участник не представило никаких аргументов, которые позволили бы Комитету сделать вывод о том, что средство правовой защиты в соответствии с Законом № 67/2006 году действительно было доступно автору сообщения. Соответственно, он пришел к выводу, что внутренние средства правовой защиты были исчерпаны.

7.8 Ввиду отсутствия других препятствий для признания сообщения приемлемым Комитет объявляет его приемлемым.

Рассмотрение по существу

8.1 Комитет рассмотрел настоящее сообщение в свете всей полученной информации в соответствии со статьей 5 Факультативного протокола и пунктом 1 правила 73 правил процедуры.

8.2 В данном случае вопрос заключается в том, является ли постановление Государственного совета от 2009 года нарушением прав автора в соответствии со статьей 27 Конвенции. Комитет принимает к сведению утверждения автора о том, что решение Государственного совета об отклонении его ходатайства о приостановлении и отмене открытого конкурсного экзамена 2006 года носит дискриминационный характер и нарушает его права как инвалида в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Закона № 68/1999.

8.3 Комитет напоминает, что в соответствии со статьей 27 а), е), g) и i) Конвенции государства-участники несут обязанность запрещать дискриминацию по признаку инвалидности в отношении всех вопросов, касающихся всех форм занятости, включая условия приема на работу, найма и занятости, сохранения работы, продвижения по службе и безопасных и здоровых условий труда; расширять на рынке труда возможности для трудоустройства инвалидов и их продвижения по службе, а также оказывать помощь в поиске, получении, сохранении и

⁹ См. *Юнгелин против Швеции* (сноска 7 выше), пункт 7.6.

возобновлении работы; принимать на работу инвалидов в государственном секторе; обеспечивать инвалидам разумное приспособление для рабочего места.

8.4 Кроме того, Комитет напоминает, что, как правило, оценка фактов и доказательств по конкретному случаю осуществляется судами государств – участников Конвенции, только если не будет выявлено, что оценка была явно произвольной или равнозначной отказу в правосудии¹⁰.

8.5 В данном случае Комитет считает, что автор не представил каких-либо аргументов, которые позволили бы Комитету сделать вывод о том, что положения национального законодательства и его применение представляют собой нарушение его индивидуальных прав, предусмотренных Конвенцией. Комитет также считает, что Государственный совет тщательно и объективно оценил все элементы, представленные автором и Университетом Модены и Реджо-Эмилии, прежде чем сделать вывод о том, что отказ в приеме на работу автора не носил дискриминационный характер. Комитет считает, что автор не представил каких-либо доказательств, которые позволили бы заключить, что проведенная Государственным советом оценка была явно произвольной или равнозначной отказу в правосудии. В этих обстоятельствах Комитет постановляет, что вынесенное решение было основано на объективных и разумных соображениях. Следовательно, Комитет считает, что он не может признать факт нарушения статьи 27 Конвенции.

9. Действуя в соответствии со статьей 5 Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов, Комитет по правам инвалидов полагает, что представленные ему факты не представляют собой нарушения статьи 27 Конвенции.

¹⁰ См. *Юнгелин против Швеции* (сноска 7 выше), пункт 10.5.